



VILLE DE BRUXELLES

CONSEIL DES BRUXELLOIS D'ORIGINE ÉTRANGÈRE

SÉANCE DU 16 MAI 2019

PRÉSIDENT - VOORZITTER: OURIAGHLI, Echevin- Président/Schepen-Voorzitter .

PRÉSENTS - AANWEZIG: AHADJI, BONGIOVANNI, DIOUM, DRAGHICI, FAKIH, HOUMEY, KOUHMANE, LOUAFDI, MFUNI KATENDE, OUACHEN BRAHIM, PAPADOPoulos, SAMBIENI, Conseillers-Raadsleden.

SECRÉTAIRE – SECRETARIS: LARSIMONT.

EXCUSÉS – VERONTSCHULDIGD : BAKKALI

ABSENTS – AFWEZIG : ARRAYA CEPEDA, BALDE, GORDILLO URIBE, Conseillers-Raadsleden.

La séance est ouverte à 18h05, sous la présidence de Monsieur OURIAGHLI.

1. Approbation du procès-verbal de la réunion du 19 février 2019.

Approuvé.

2. Communications.

A la demande du Président, Mme DRAGHICI rend compte du déroulement des activités organisées à l'occasion de la « Journée internationale des Roms » le 08/04/2019.

M. OURIAGHLI rappelle que l'activité prévue à l'occasion de la « Journée mondiale de la diversité culturelle pour le dialogue et le développement », aura lieu comme convenu, au Brass'Art Digital Café #1020.

De zitting wordt om 18u05 onder het voorzitterschap van de h. OURIAGHLI geopend.

1. Goedkeuring van het proces-verbaal van 19 februari 2019.

Goedgekeurd.

2. Mededelingen.

Op aanvraag van de Voorzitter maakt Mevr. DRAGHICI verslag over het verloop van de activiteiten georganiseerd in het kader van de « Internationale Dag van de Roma » op 08/04/2019.

M. OURIAGHLI herinnert dat de activiteit voorzien bij de « Wereld-dag van de culturele diversiteit voor de dialoog en de ontwikkeling » zoals voorzien, in het Brass'Art Digital Café #1020, plaats zal vinden.



STAD BRUSSEL

RAAD VAN BRUSSELAARS VAN BUITENLANDSE HERKOMST

ZITTING VAN 16 MEI 2019

PRÉSIDENT - VOORZITTER: OURIAGHLI, Echevin- Président/Schepen-Voorzitter .

PRÉSENTS - AANWEZIG: AHADJI, BONGIOVANNI, DIOUM, DRAGHICI, FAKIH, HOUMEY, KOUHMANE, LOUAFDI, MFUNI KATENDE, OUACHEN BRAHIM, PAPADOPoulos, SAMBIENI, Conseillers-Raadsleden.

SECRÉTAIRE – SECRETARIS: LARSIMONT.

EXCUSÉS – VERONTSCHULDIGD : BAKKALI

ABSENTS – AFWEZIG : ARRAYA CEPEDA, BALDE, GORDILLO URIBE, Conseillers-Raadsleden.

<p>Les journées « portes ouvertes » des ateliers d'aide à la réussite organisés annuellement par le CBOE, auront lieu du 20/05/2019 au 24/05/2019.</p>	<p>De “opendeurdagen” van de hulpateliers voor het welslagen, jaarlijks georganiseerd door de RBBH, zullen van 20/05/2019 t.e.m. 24/05/2019 plaatshebben.</p>
<p>Pris pour information.</p>	<p>Ter informatie genomen.</p>
<p><u>3. Changement de dénomination du Conseil et des statuts – Approbation (vote).</u></p>	<p><u>3. Verandering naam van de Raad en van de statuten – Goedkeuring (stemming).</u></p>
<p>M. LARSIMONT, Secrétaire du CBOE, passe en revue et commente les différentes modifications apportées au projet de statuts suite aux remarques et recommandations effectuées par le service des Affaires juridiques de la Ville de Bruxelles (voir annexe).</p>	<p>M. LARSIMONT, Secretaris van de RBBH, neemt de verschillende wijzigingen gebracht bij het ontwerp van statuten volgens de opmerkingen en aanbevelingen gemaakt door de dienst Juridische Zaken van de Stad Brussel, door. Hij levert er commentaar op. (zie bijlage)</p>
<p>Aucune remarque n'est émise.</p>	<p>Er wordt geen opmerking gemaakt.</p>
<p>M. OURIAGHLI, Président du Conseil, procède au vote.</p>	<p>M. OURIAGHLI, Voorzitter van de Raad, gaat over naar de stemming.</p>
<p>Membres présents : 13</p>	<p>Leden aanwezig: 13</p>
<p>Pour : 13 voix</p>	<p>Voor : 13 stemmen</p>
<p>Contre : 0</p>	<p>Tegen : 0</p>
<p>Abstention : 0</p>	<p>Onthouding : 0</p>
<p>Adopté.</p>	<p>Aangenomen.</p>
<p>Le Secrétaire du CBOE fera inscrire ce point à l'ordre du jour de la réunion du Collège des Bourgmestre et Echevins et du Conseil communal de la Ville de Bruxelles, la plus proche, en vue de son approbation.</p>	<p>De Secretaris van de RBBH zal dit punt ter goedkeuring, op de dagorde van het dichtst gelegen vergadering van het College van Burgemeester en Schepenen en van de Gemeenteraad van de Stad Brussel, laten inschrijven.</p>
<p>L'appel à candidature au sein des associations actives sur le territoire communal conformément aux dispositions reprises dans les statuts, devrait, en principe, pouvoir être lancé durant le mois de juin prochain.</p>	<p>De oproep tot kandidatuur binnen de verenigingen actief zijnde op het gemeentelijk grondgebied, in overeenstemming met de schikkingen opgenomen in de statuten, zou, in principe, tijdens de maand juni gelanceerd kunnen worden.</p>
<p>Pris pour information.</p>	<p>Ter informatie genomen.</p>
<p><u>4. Divers.</u></p>	<p><u>4. Allerlei.</u></p>
<p>M. FAKIH indique qu'aucun thème n'a encore été fixé pour la « Semaine européenne de la Démocratie locale » qui se déroulera au mois d'octobre prochain. Il contactera prochainement les instances concernées et reviendra vers le</p>	<p>M. FAKIH meldt dat geen thema al bepaald werd voor de « Europese week van de lokale Democratie » die in de maand oktober aanstaande zal verlopen. Hij zal binnenkort de betrokken instanties contacteren en zal bij het</p>

<p>Bureau du Conseil avec les informations obtenues.</p>	<p>Bureau van de Raad met de verkregen informaties terugkomen.</p>
<p>DiverCity (septembre 2019) : les groupes de travail réunis ont discuté de l'organisation de l'événement à « A La Tentation », au cours de la réunion tenue le 28/03/2019 dans les locaux de la permanence du CBOE.</p>	<p>DiverCity (september 2019) : de verenigde werkgroepen hebben de organisatie van de gebeurtenis in "A La Tentation" tijdens de vergadering gehouden in de lokalen van het permanent kantoor van de RBBH op 28/03/2019, besproken.</p>
<p>M. HOUHEY propose d'organiser un groupe de travail afin d'examiner les conditions d'accueil et la procédure de traitement des dossiers au Bureau des Etrangers de la Ville de Bruxelles. Il estime que des besoins nouveaux et pressants sont apparus depuis la participation du responsable de ce service à une réunion précédente des groupes de travail réunis.</p>	<p>M. HOUHEY stelt voor een werkgroep bijeen te roepen om de onthaalomstandigheden en de behandelingsprocedure van de dossiers op het Bureau voor Vreemdelingen van de Stad Brussel, te onderzoeken. Hij vindt dat nieuwe en dringende behoeften verschenen zijn sinds de deelneming van de verantwoordelijke van deze dienst aan een vorige vergadering van de verenigde werkgroepen.</p>
<p>Approuvé.</p>	<p>Goedgekeurd.</p>
<p>M. LOUAFDI regrette que l'activité qui avait été approuvée par le Bureau à l'occasion de la « Fête du travail » n'ait pas eu lieu.</p>	<p>M. LOUAFDI betreurt dat de activiteit die door het Bureau naar aanleiding van het "Feest van de Arbeid" goedgekeurd werd, niet plaats vond.</p>
<p>M. GABRIELS indique qu'elle a été annulée car réservée tardivement.</p>	<p>M. GABRIELS meldt dat ze geannuleerd werd omdat laattijdig gereserveerd.</p>
<p>La séance est levée à 18h45.</p>	<p>De zitting wordt om 18u45 opgeheven.</p>
<p>Par le Conseil: Vanwege de Raad: Le Secrétaire, De Secretaris,</p>	<p>Le Conseil: De Raad: Le Président, De Voorzitter,</p>
<p>Daniel LARSIMONT.</p>	<p>Mohamed OURIAGHLI.</p>